

主编·钱乘旦
著·钱乘旦

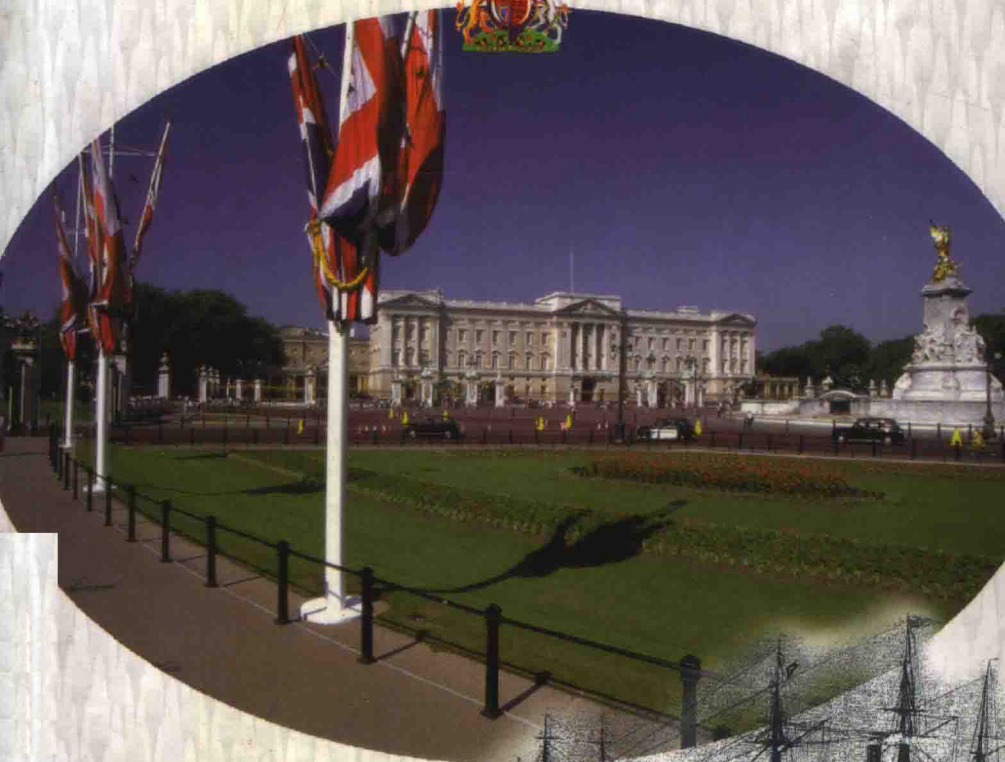
陈晓律

英联邦国家现代化研究丛书

The United Kingdom

英 国

—— 在传统与变革之间 ——



四川人民出版社

本 丛 书 为 国 家 211 工 程 基 金 项 目

献给——

我们的老师

蒋孟引教授



英联邦国家现代化研究丛书

英 国

—— 在传统与变革之间 ——

钱乘旦 陈晓律 · 著

图书在版编目(CIP)数据

英国：在传统与变革之间/钱乘旦著. —成都：四川人民出版社，2003.4

(英联邦国家现代化研究丛书/钱乘旦主编)

ISBN 7-220-06341-5

I. 英... II. 钱... III. 现代化建设-研究-英国
IV. D756.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 029749 号

YING GUO

英 国

——在传统与变革之间

钱乘旦 陈晓律 著

责任编辑
封面设计
技术设计

张 苹
毕 生
戴雨虹

出版发行
网 址

四川人民出版社(成都盐道街 3 号)
<http://www.bookssss.com>
E-mail: scrncbsf @ mail.sc.cninfo.net

防盗版举报电话

(028)86679239

印 刷

四川锦祝印务所

开 本

850mm × 1168mm 1/32

印 张

15.5

字 数

380 千

版 次

2003 年 10 月第 1 版

印 次

2003 年 10 月第 1 次印刷

书 号

ISBN 7-220-06341-5/K·909

定 价

30.00 元

■ 版权所有·违者必究

本书若出现印装质量问题,请与工厂联系调换



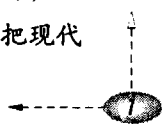
United Kingdom

丛书总序

钱乘旦

本丛书讨论英联邦国家的现代化。按照丛书的整体规划，我们对英联邦国家逐一进行研究。较大、较重要的国家及与中国关系较密切的国家每个国家写一本书，其他国家则按地区分组，一个地区合为一本。

现代化研究在中国起步已十多年了。十多年来，人们对现代化的理解逐渐加深。人们的认识已不再停留在理论上，中国的现代化实践使人们有了感性的知识，他们思考的问题也越来越深入了。然而迄今为止，现代化的学术研究还基本停留在理论阐述上，个案分析相当少。这在现代化研究的初期阶段是合情合理的，因为当人们对“现代化”是什么还不甚了了时，不谈现代化的理论就无法往下谈。在这十多年中，学者们把现代



化的理论梳理了一遍，并提出了自己的一些看法。由于这项工作，现代化的理论至少在中国知识阶层中已经比较普及了，人们不会对现代化的一般学说感到陌生。很多专谈现代化理论的书（包括翻译作品）相继问世；其他一些著作，虽不专做现代化研究，却也有意无意地运用了现代化理论，自觉不自觉地选取了现代化的研究角度。

尽管如此，个案研究的作品还是太少了。国际学术界已经非常重视个案分析，其中有些作品还相当出色。但这些作品介绍到中国来的并不多，而中国人自己做的则更少。一般来说，现代化的理论从宏观上看似乎并不错，但一放到具体国家的经历中去，就立刻碰到各种问题。理论的抽象本来应来自实践的总结，理论的认定和修改也来自对具体实例的分析。所以，现代化研究发展到现在只谈理论就不行了，应该离开泛泛而谈的理论，进入具体的个案分析。

我们这套书就是对英联邦国家做个案分析。通过分析，试图揭示不同国家的不同发展经历。每一个国家都有其独特的经历，但是从发展道路方面说，英联邦国家又都有相似之处。所有英联邦国家都有一个共同点，即都经历过英国殖民主义统治时期。英国的统治在英联邦国家历史上留下印痕，对它们独立后的发展造成影响。另一方面，所有英联邦国家的现代化都是在殖民主义入侵的刺激下才开始的，因此它们都是被迫进入现代化过程。这样两个共同点就决定了它们在现代化道路上的相似之处，即英国式的发展道路在英联邦国家留下了遗产。对许多英联邦国家来说，发展是渐进的，暴力冲突不常见。多数



英联邦国家的独立过程是平稳完成的，这使殖民时期的制度在独立后仍然被保留下许多。制度方面的延续性使独立后的发展也基本上沿着和平的方向前进，断裂突变的现象很少发生。这样，对多数英联邦国家来说，尽管其现代化的经历各不相同，但它们发展的道路又比较相似，有其共通之处。多数英联邦国家走的是英国式道路，动荡比较少，政局比较稳定，有利于国家发展。

但在共性之下，每一个国家又有其个性，在现代化道路上，都碰到过各自独特的障碍，克服这些障碍并不是一件容易的事。各个国家都有特别的历史经历，有独特的文化背景，历史形成了独特的民族传统，要实行现代化，就要解决这些特殊的困难。这样就造成了现代化过程中的个性问题。要排解这些问题，需要靠每一个国家自身的智慧。于是我们看到，在解决这些问题的过程中，有些国家进展顺利，有些国家路途曲折，有些国家成功较多，有些国家失败不绝。既如此，成功和失败是如何产生的？顺利和曲折又是怎么形成的？历史文化的因素固然重要，但现代化的执行过程有时也起决定性作用。国家的成熟与否往往就会表现在这里，表现在它是否能跨越现代化过程所面临的障碍，以及跨越障碍在多大程度上是比较顺利进行的。

作为英国过去的殖民地，英联邦国家可以分成三种类型。第一种类型是英国过去的移民殖民地，其人口由英国及欧洲其他国家的移民构成。这些殖民地与英国有共同的文化背景，殖民地建立之初，现代化过程就已经开始，其进展程度几乎与英国同步。独立后，它们面临的最大问题是欧洲文明的本土化问

题，现代化如何移植于一个新生的民族国家？第二类是有较深厚文化传统的国家，在殖民者入侵之前已经有比较悠久的历史。这些国家的现代化不像第一类型那样可以顺利地移植，欧洲文明进入之时，就出现两种文明的冲突，因此其最大的障碍就是如何调解这些冲突，调解失败就意味着现代化过程受挫——殖民时期的遗产既可是一堵高墙，也可是一座桥梁。第三种类型是原有的社会发展水平相对较低的国家，在成为殖民地时尚属于部落社会或其他类型的社会。殖民统治给这些地区强加了一部现代国家的机器，一旦殖民主义撤离，这些国家能否维持这部机器运转呢？这是一个严重的问题。总之，各种类型的国家都有各自的难题，而在解决这些难题时，不同国家采取了不同的对策，于是结果就不同了，有些成功，有些失败，成功的经验和失败的教训对其他国家来说都具有特别的意义。

我们之所以选择英联邦国家作为个案研究的对象，正是因为英联邦国家包容广泛。它们中既有发达的国家，也有发展中国家，还有不发达或相当不发达的国家。其分布地域广，全世界五大洲都有。其文化背景包罗万象，人种民族也无所不有。对这样一个仅以都曾接受过英国统治为共同点的国家群体做出分别的个案研究是很有意思的。若最后将研究的结果进行比较，就立刻可以看出不同类型国家现代化过程中的共性与个性，这可以帮助我们在一个更深的层次上理解世界现代化，也可以帮助我们观照中国的现代化，在比较与借鉴中给它注入新的关怀。



United Kingdom

新版序言

本书自 1991 年出版以来，至今已经有十多年了。十多年前我们提出书中的观点，当时很难预料社会的接受程度会有多大，因为当时中国读者比较习惯于“斗争思维”，喜欢决胜型的历史结局和快刀斩乱麻的斗争过程，所以对妥协、融合之类的“曲线进程”大不以为然，不仅嗤之以鼻，甚至不肯承认这是一种类型的历史发展道路。但在我们对英国历史的学习过程中，我们确实看到了这条道路的存在，而且这条道路生成于英国。英国是怎样一个国家？事实上大家都知道的：英国是现代化的领路人，开创了全世界的现代化之路。那么问题就出来了：英国之所以能领先现代化，是不是和它的历史道路——或者换个表达方法——它的“发展模式”有关？这是我们在写这本书时为自己预设的基本问题，我们这本书，就是为解答这个问题而写的。

现在十多年过去了，我们想我们的观点已经被广为接受了。现在人们都承认英国的发展道路是一种“模式”，既然是

“模式”，就有它的普遍性，而英国是其典型代表，英国的现象是很值得注意的。现在人们也已经承认英国模式有其优越性，和平、渐进、改革的方式是一种成熟的发展方式，它帮助英国（也帮助其它许多国家）顺利进入了现代化，英国的经验是值得总结的。我们这本书对英国历史及“英国道路”提出一个全新的评论视角，因此引起了较大的反响。

我们在书中表达的是这样一个观点：和世界上其它一切国家一样，英国的历史充满了斗争，斗争是历史发展的推动力，没有冲突的历史是不可想象的。但英国的历史又和其它许多国家不一样，在那些国家，斗争往往导致单方面的全胜或者全负，事情可能发生突如其来的变化，结果则造成社会的解体甚或崩溃，从而形成历史的断裂。在英国，由于种种偶然和必然的因素，斗争竟可一般以融合而告终，冲突各方既在融合中被扬弃，又在融合中被保留，结果就融合出一个前所未有的新现象。英国的新社会（现代社会）正是在这样一个过程中产生的，所以对英国来说，现代社会是它历史发展的自然结局，“传统”与“现代”始终能得到很好的结合。在英国，现代性既是“传统”的自然传承，又是“现代”的不断涌现，因此可以说，英国现代化是在“传统与变革之间”实现的，这就造就了英国的和平、渐进、改革之路；所谓“英国模式”，就是指这样一条历史发展的道路。在英国模式中，冲突与融合缺一不可，缺少其中任何一方，这条道路就走不通。

为证明以上观点，我们从五个方面进行论述，即：“现代政治观念的由来”，“工业民族精神的演进”，“英国发展道路的



形成”，“理性思想的孕育”，“英国风度的造就”。我们指出：现代英国民族最突出的几个特点都是在历史的渐进中形成的，这个过程就充分体现了在冲突中融合的基本特点。君主立宪制是王权与议会在长期的冲突与斗争中形成的；现代经济与社会体制，包括工业化与福利国家，则是“追求财富”与“追求平等”在尖锐的斗争中达成的平衡。“激进”与“保守”的冲突造成和平渐进发展的道路；“信仰”与“理性”的交锋，导致在现代民族的思维方式中，“理性”虽是主导，“信仰”却也有其一席之地。“绅士风度”是社会下层“向上流社会看齐”的结果，也就是被塞进了部分中下层价值观念倾向的贵族精神的延续。英国的强势与弱势、优点与缺点，都产生于这种冲突中形成的融合；而英国所有这些“国粹”，既保证英国在全世界最先走向现代化，又形成了它发展过程中的一些障碍。英国式的发展道路，即和平、渐进、改革的路是具有普遍意义的，但英国的现代化过程，又鲜明地表现着英国的特色。

以上这些，就是本书阐述的主要观点。

书出版后得到了不少正面的评价，在此，我们对社会各界、对学界前辈及同行们的认可表示感谢。感谢他们对我们的鼓励，也感谢他们提出的一些批评建议。我们尤其要提到，有些批评者一方面肯定我们的基本判断，即英国道路的特点是冲突中的融合；同时又指出，本书五方面的论述并没有穷尽这一特色的多方表现，例如：英国的官方信仰，即国教，也是“新教”与“旧教”冲突的结果，是“新”、“旧”二者折衷的融合。这些批评是非常中肯的，也很准确，表现着我国学术界的

眼界与水平，我们对这些批评铭记在心，对所有的批评者们衷心地感激。但我们要想特别强调：我们首先应该感谢我们的老师蒋孟引先生，是他把我们领进了英国史研究的领域，并以他严格亲切、诲人不倦的作风，把我们引上了正确的做学问之路。是他鼓励我们不有成见、勇敢思考，创造自己的学说。我们最初写这本书的时候，都是刚刚从他那里完成学业不算太久，但书出版时他老人家已经去世了。我们这本书，献给我们的老师蒋孟引教授，我们希望这是一份合格的作业。

从这本书的尝试出发，我们开始寻找英联邦国家各自现代化过程中的成与败、得与失，是非功过，长短对错，也就是英联邦各国各自的“特色”，结果就形成现在这套书——“英联邦国家现代化研究”丛书。四川人民出版社认为“英国”这一本仍应该用《在传统与变革之间》，于是就有了现在这本书的新的版本。尽管如前所说，书中有不少地方可以修改补充，但我们却宁愿保留它原来的面貌，这也是一种保存历史的方法。所以，除个别文字之外，我们没有做更大的改动。英国现代化的特色在书中应该是表达得相当清楚的，我们希望能有更多的读者来和我们一起讨论这个问题。

最后，我们借用原版“后记”中的结束语来结束我们的序言：“我们知道自己的书中会有疏漏，因此不怕读者们指出。谢谢诸位。”

钱 乘 旦

2003年4月26日



United Kingdom

卷首语

在世界各民族中，英国算得上是一个典型，它体现着一种独特的发展方式——英国发展方式。这种方式以和缓、平稳、渐进为主要特色，即使对世界事务不甚了解的人，也会有一种模糊的印象，即英国是一个稳重的民族，它注重实际而不耽于空想，长于宽容而不爱走极端，在世界历史的长剧中，属于英国的惊心动魄的场面着实不多见。

但正是这个不爱走极端的稳重的民族为现代世界（至少是西方世界）奠定了好几块基石：英国最早实现工业化，成为近代大工业的开路先锋，从而把全世界推进到工业时代。英国最早实行政治变革，为西方资本主义的民主制度树立了样板。英国的发展方式提供了一种可能的模式，证明了在一定条件下渐

进道路的可行。英国的科学精神和经典理论丰富了人类的精神宝库，其求实与理性的态度明显地奠定了科学思维的基础。英国对现代世界的贡献与其稳重的行为方式一样令世人印象深刻，可以说，英国率先敲开了通向现代世界的大门，英国是现代世界的开拓者。

这些事实促使人们去思考：一个在北海骇浪中颠簸漂浮的小岛国，人口不过数千万，国土、资源都有限，如何会率先闯进现代文明的大门，成为现代世界的开路人？答案（至少是部分答案）应该到英国历史发展的文化模式中去寻找。

首先，现代英国是在英国历史的发展中形成的，一切现代英国的特征，都可以到历史的长河中去追根溯源。现代社会在英国的出现，似乎是水到渠成、自然而然的。因为它沿着历史的长河缓缓而来，并没有被切断、被阻绝之感。传统与变革和谐地交织，恰似在同一长河中，既有传统，又有变革，当人们自以为是涉足在继承传统的源流中时，变革却如清新之水，已注入传统而融合于其中了。新的传统于是形成，接着，新的变革又会发生，如此反复，无穷无尽。在传统与变革之间，英国选择了妥协的路。

但我们同时也惊奇地发现：所有那些为现代人所熟知的英国特色——工业化社会、民主化政治、理性化思维、英国式道路和所谓的“英国绅士风度”，不管它是好是坏，也不管它对英国的过去、现在和将来有过并将要有什么影响，它们都是在历史的冲突中形成的，是冲突的双方在长期的斗争中相融的结果。缓缓的长河并不平静，平静中包含着滚动的激流。与其它



国家一样，英国的历史也充满斗争；所不同的是，斗争的结果在英国不像在某些国家那样是一方吃掉另一方，或一方完全压垮另一方，而是双方都在斗争中自我更新，最后融合成一种新文化。这就是传统与变革的融合，是历史长河中的协调之路。英国发展方式就体现着这种斗争相融的特点。

在传统与变革的冲突中，走互相融合的道路，这是英国文化模式的显著特色。这种发展方式、文化模式是英国特定历史条件的产物，它在英国确曾起过推动社会发展的作用，推动英国率先敲开现代文明的大门。

〔斗争与和谐是社会前进的两个侧面，没有斗争，则社会难以进步；失去和谐，则社会难以维持。如何取得这两方面的平衡，是每一个前进中的民族所面临的难题。而如何解决这一难题，当然受制于各国各自的国情。〕本书将围绕冲突中的融合这个主题，追溯现代英国形成的过程，这不仅可以加深了解英国独特的民族精神，或许还可以提供一种参照，让我们沉思其他民族不同的（或相同的）经历。



United Kingdom

目 录

丛书总序

新版序言

卷首语..... (1)

第一章 现代政治观念的由来..... (1)

一、来自天国的权力..... (2)

二、“生而自由”的英国人..... (30)

三、君主立宪制度..... (54)

第二章 工业民族精神的演进..... (81)

一、财富的召唤..... (83)

二、平等的召唤..... (125)

三、“福利国家”..... (168)

第三章 英国发展道路的形成..... (189)

一、稳重守成的保守主义..... (190)

二、走在历史前面的激进主义..... (221)

三、渐进发展之路·····	(253)
第四章 理性思想的孕育·····	(307)
一、中世纪的遗产·····	(309)
二、走出中世纪·····	(333)
三、理性——全民族的灵魂·····	(371)
第五章 英国风度的造就·····	(399)
一、贵族社会与贵族精神·····	(400)
二、向上流社会看齐·····	(432)
三、绅士风度·····	(452)
结束语：危机与展望·····	(472)
后 记·····	(480)



United Kingdom

第一章

现代政治观念 的由来

现代政治制度起源于英国，这一点，可能任何人都不会否认。现代政治制度的诸要素，如分权的原则，全民选举的原则，行政从属于立法、政府向选民负责的原则，法治而不是人治的原则等等，最早都是在英国形成的。民主化、法律化、制度化、效率化等等这些对现代国家普遍适用的要求，也最早从英国起步；政党制、内阁制、文官制、地方自治制等现代政治中常见的形式，显然是在英国最先发展。英国政治制度是几乎所有现代西方国家政治制度的母体，这些国家多多少少都模仿了英国的政体，在此基础上建立起自己那一套大同小异的政治制度，就连社会主义国家的政权机构中，也多少有一点英国制度的痕迹，比如苏维埃制度中的联盟院与人民院，就隐约有英

